



Gemeinde Balzers

Kommissionen und Delegierte

Amtsperiode 2015 / 2019

Arbeitsgruppe Bibliothek

- **Gemeinderätin und Bibliothekarin Roswitha Vogt, St. Peter 17, Balzers (Vorsitz)**
- Annelies Vogt, Palduinstrasse 104, Balzers (Vertreterin Primarschule)
- Verena Irrasch, Rungelin 46, Bludenz (Vertreterin Realschule)

Arbeitsgruppe Burg Gutenberg

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Arthur Brunhart, Wingerta 14, Balzers
- Thomas Büchel, Gamslafina 33, Balzers
- Markus Burgmeier, Pädergross 25, Balzers
- Gemeinderat German Foser, Höfle 9, Balzers
- Andreas Hollenstein, Gnetsch 12, Balzers
- Flurina Seger, Meierhofstrasse 4, Vaduz

Arbeitsgruppe KiTa

- **Gemeinderätin Roswitha Vogt, St.Peter 17, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers
- Oliver Kranz, Etschetlina 3, Eschen (Schulleiter der Primarschule Balzers)
- Gertrud Wolfinger, Iradug 68, Balzers (Leiterin Kita Balzers)

Arbeitsgruppe Parteienfinanzierung

- Gemeinderat Manuel Frick, Obergass 8, Balzers
- Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers

Betriebskommission Alter Pfarrhof Balzers

Gemeinderat German Foser, Höfle 9, Balzers (Vorsitz)

- Dominic Bont, Schanzweg 32a 14, Feldkirch (Vertreter Schulen)
- Donat Büchel, Unterm Schloss 83, Balzers
- Edgar Büchel, Obergass 38, Balzers
- Nils Vollmar, Neugrüt 9, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Markus Burgmeier, Pädergross 25, Balzers (Leiter Alter Pfarrhof Balzers)

Energiekommission

Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers (Vorsitz)

- Lukas Frick, Ramschwagweg 46, Balzers
- Christian Gstöhl, Elgagass 13, Balzers
- Michael Konzett, Schlossweg 1, Balzers
- Albrecht Wössner, Wingerta 16, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Johann Bürzle, Pralawisch 28, Balzers (Vertreter Wasserversorgung)
- Rico Eberle, Gärten 31, Balzers (Vertreter Bauverwaltung)

Feuerwehr- und Sicherheitskommission

Gemeinderat Thomas Eberle, Palduinstrasse 76, Balzers (Vorsitz)

- Manfred Büchel, Murasträssle 11, Balzers (Kaminfegermeister)
- Hansruedi Schiesser, Lowal 52, Balzers (Vertreter Samariter)
- Bruno Vogt, Stötz 7, Balzers (Zivilschutzgruppenleiter)
- Timo Vogt, Schliessa 36, Balzers (Feuerwehrkommandant)

Finanzen, Organisation und Personal (FOP)

Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghütle 12a, Balzers (Vorsitz)

- Vizevorsteher Martin Büchel, Wingerta 6, Balzers
- Gemeinderat Manuel Frick, Obergass 8, Balzers
- Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers
- Gemeinderat Basil Vogt, Alte Churerstrasse 21, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Jacqueline Aregger, Grofbüchelstrasse 6, Buchs (Personalverantwortliche)
- Daniel Tribelhorn, Stadel 21, Balzers (Leiter Finanzen und Dienste)

Gemeindeschulrat

Gemeinderat Basil Vogt, Alte Churerstrasse 21, Balzers (Vorsitz)

- Bettina Eberle-Frommelt, Gamslafina 9, Balzers
- Bettina Fuchs, Unterm Schloss 87a, Balzers
- Christine Klauser-Büchel, Ramschwagweg 80, Balzers (Vertreterin Elternvereinigung Balzers)
- Oliver Kranz, Etschetlina 3, Eschen (Vertreter Schulleitung mit beratender Stimme)
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, Balzers
- Jeannette Stocker, Finne 40, Balzers
- Brigitte Vogt, Aubach 4, Balzers (Protokoll)

Geschäftsprüfungskommission

- Martin Frick, Säss 4, 9496 Balzers
- Manfred Kaufmann, Streue 8, Balzers
- Georg Nigg, Iradug 31, Balzers

Heimrat der Alters- und Pflegeheim Stiftung Balzers

- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, Balzers (Vorsitz)
- Arthur Frick, Zweistäpfle 28, Balzers
- Bernadette Lampert, Bönerstrasse 30, Mauren (Vertretung Spitex)
- Heribert Vogt, Pädergross 27, Balzers
- Dr. med. Anton Wille, Unterm Schloss 70, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Heinz Schaffer, Guler 41, Mauren

Kirchenrat

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Cäcilla Corrado, Palduinstrasse 76, Balzers
- Hans Nigg, Alte Churerstrasse 72, Balzers
- Pfarrer Christian Schlindwein, Gnetsch 23, Balzers
- Albert Vogt, Gärten 1, Balzers
- Christian Wille, Mariahilf 32, Balzers (Delegierter Pfarreirat)
- Gudrun Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers

Kommission „Generationen“

- **Gemeinderat Marcel Kaufmann, Mälsner Dorf 31, Balzers (Vorsitz)**
- Corinne Bänziger, An der Saar 12, Buchs
- Mirjam Foser, St. Peter 7, Balzers
- Jutta Lutz-Diem, Salzmann 9, Dornbirn
- Elisabeth Tellenbach, Lowal 26, Balzers
- Alexandra Vogt, Elgagass 17, Balzers
- Pascal Willi, Alte Churerstrasse 18, Balzers

Kommission „Gsund und Zwäg“

- **Vizevorsteher Martin Büchel, Wingerta 6, Balzers (Vorsitz)**
- Sabine Frei-Wille, Zweistäpfle 26a, Balzers
- Anna Hobi, Finanzerweg 17, Balzers
- Doris Linder, Gamslafina 11, Balzers
- Jangchen Thorgurtsang, Unterm Schloss 89, Balzers
- Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers
- Luzia Vogt, Lowal 53, Balzers
- Vivianne Vogt, Heiligwies 57, Balzers

Koordinationsgruppe LeBa

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Basil Vogt, Alte Churerstrasse 21, Balzers
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, Balzers
- Hans Brunhart, Palduinstrasse 102, Balzers
- Nora Bühler, Lawenastrasse 65, Triesen
- Christel Kaufmann, Lowal 11, Balzers
- Karin Negele, Landstrasse 4, Balzers
- Heinz Schaffer, Guler 41, Mauren
- Alexander Vogt, Heraweg 2, Balzers

Kulturkommission

- **Gemeinderat German Foser, Höfle 9, Balzers (Vorsitz)**
- Sven Bürzle, Schliessa 38, Balzers
- Marlene Frick, Pädergross 11, Balzers
- Wolfgang Nipp, Unterm Schloss 56, Balzers
- Denise Vogt, Sömele 15, Balzers
- Jörg U. Wanger, Winkel 11, Balzers
- Alois Wille, Alte Churerstrasse 33, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Markus Burgmeier, Pädergross 25, Balzers (Leiter Alter Pfarrhof Balzers)

Personalvorsorgekommission Arbeitgebervertreter (LLB Vorsorgestiftung für Liechtenstein)

- Vizevorsteher Martin Büchel, Wingerta 6, Balzers
- Gemeinderat Roland Tribelhorn, Obergass 15, Balzers

Projektbeirat Verlegung Starkstromleitung Balzers (Brüel)

- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers
- Monika Büchel, Brüel 25, Balzers
- Bruno Foser, Neue Churerstrasse 33, Balzers (Vertreter der Bürgergenossenschaft Balzers)
- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)
- Heinz Urs Kunz, Gemeindepräsident der Gemeinde Fläsch (Vertreter der Gemeinde Fläsch)
- Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers
- Jürg Tinner (Vertreter der Liechtensteinischen Kraftwerke, Fachbereich Netzbetriebsführung)
- Benno Vogt, Taleze 32, Balzers
- Arthur Willi, Brüel 17, Balzers
- Dr. iur. Peter Wolff (Advokaturbüro Wolff Gstöhl Bruckschweiger, Vaduz)

Projektkommission Umbau und Erweiterung Alters- und Pflegeheim Schlossgarten

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Marcel Kaufmann, Mälsner Dorf 31, Balzers
- Gemeinderätin Roswitha Vogt, St. Peter 17, Balzers
- Harald Hasler, Gatterbach 7, Balzers (Leiter Hochbau Gemeindebauverwaltung)
- Karin Negele, Landstrasse 4, Balzers (Familienhilfe)
- Heinz Schaffer, Guler 41, Mauren (Geschäftsführer APH)
- Vertreter Architekturbüro Ivan Cavegn, Schaan

Projektkommission Umbau und Sanierung Turnhalle

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeinderat Marcel Kaufmann, Mälsner Dorf 31, Balzers
- Gemeinderat Thomas Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers
- John Gulli, Rietle 2, Balzers (Vertreter Vereine)
- Harald Hasler, Gatterbach 7, Balzers (Leiter Hochbau Gemeindebauverwaltung)
- Rolando Ospelt, Schmiedeweg 12, Triesen (Vertreter Schule)
- Vertreter Architekturbüro BBK Brunhart Brunner Kranz, Balzers

Sportkommission

- **Gemeinderat Thomas Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers (Vorsitz)**
- Seraina Ambühl, Im Sand 3, Triesen (Vertreterin Turnverein)
- Andreas Brunhart, Murasträssle 6, Balzers (Vertreter Fussballclub)
- Michael Pfiffner, Plattenbach 7, Balzers (Vertreter Tennisclub)
- Richard Vogt, Rheinstrasse 49, Balzers (Vertreter Skiclub)
- Thomas Vogt, Aviols 5, Balzers (Vertreter Schwimmclub)

Stiftungsrat der Stiftung Alters- und Pflegeheim Balzers

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Vizevorsteher Martin Büchel, Wingerta 6, Balzers
- Bernadette Brunhart, Palduinstrasse 102, Balzers
- Gemeinderat Marcel Kaufmann, Mälsner Dorf 31, Balzers
- Daniel Tribelhorn, Stadel 21, Balzers (Leiter Finanzen und Dienste)

Mit beratender Stimme:

- Heinz Schaffer, Guler 41, Mauren

Stiftungsrat der römisch-katholischen Pfarreistiftung St. Nikolaus

- **Pfarrer Christian Schindwein, Gnetsch 23, Balzers (Vorsitz)**
- Gemeindevorsteher, Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers
- Cäcilla Corrado, Palduinstrasse 76, Balzers
- Hans Nigg, Alte Churerstrasse 72, Balzers
- Albert Vogt, Gärten 1, Balzers
- Christian Wille, Mariahilf 32, Balzers (Delegierter Pfarreirat)
- Gudrun Wolfinger, Lehenwies 27, Balzers

Stiftungsrat Haus Gutenberg

- Gemeindevorsteher, Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers

Umweltkommission

- **Gemeinderat Manuel Frick, Obergass 8, Balzers (Vorsitz)**
- Michael Bürzle, Taleze 42, Balzers
- Eugen Gstöhl, Winkel 16, Balzers
- Monika Gstöhl, Gärten 10, Balzers
- Ernst Nigg, Äule 1, Balzers
- Sacha Schlegel, Böngerta 17, Balzers
- Wilfried Vogt, Gatterbach 21, Balzers

Mit beratender Stimme:

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Wahlkommission

- **Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers (Vorsitz)**
- Georgine Gabathuler, Plattenbach 22, Balzers
- Peter Kaiser, Mühlesträssle 14, Balzers
- Corinne Vogt, Gaschlieser 8, Balzers
- Günter Vogt, Gängle 6, Balzers
- Ruth Vogt, Lowal 12, Balzers
- Thomas Vogt, Heraweg 50, Balzers

Ersatzmitglieder:

- Matthias Eberle, Stötz 12, Balzers (Ersatzmitglied)
- Christian Vogt, Kreuzstrasse 2, Balzers (Ersatzmitglied)

Stimmzähler:

- Claudia Beck, Iradug 14, Balzers
- Roland Brunhart, Zweistäpfe 24, Balzers
- Renate Büchel, Gamslafina 13, Balzers
- Margot Scherrer, Stadel 20, Balzers
- Markus Bürzle, Kreuzstrasse 1, Balzers
- Martina Heeb-Büchel, Plattenbach 24, Balzers
- Margrith Rothmund, Irafrieg 22, Balzers
- Brigitte Schlegel, Stötz 8, Balzers
- Denise Vogt, Sömele 15, Balzers
- Manuela Vogt, Pralawisch 13, Balzers
- Nadia Vogt, Alte Churerstrasse 18, Balzers
- Philipp Vogt, Palduinstrasse 72, Balzers
- Urs Vogt, Lowal 53, Balzers
- Urs Vogt, Palduinstrasse 68, Balzers
- Thomas Wille, Finne 69, Balzers
- Markus Wolfinger, Taleze 43, Balzers

Wirtschaftskommission

- **Gemeinderat Roland Tribelhorn, Obergass 15, Balzers (Vorsitz)**
- Silvano Röllin, Hampfländer 3, Balzers
- Brigitte Schlegel, Stötz 8, Balzers
- Sven Vogt, Obergass 43, Balzers
- weitere Fachperson

Delegierter Abwasserzweckverband der Gemeinden Liechtensteins (AZV)

- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers

Delegierter Balzers Aktiv

- Gemeinderat Roland Tribelhorn, Obergass 15, Balzers

Delegierter Betriebskommission Abwasserzweckverband der Gemeinden Liechtensteins (AZV)

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Delegierter Bürgergenossenschaft Balzers

- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers

Delegierter Denkmalschutz

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers

Delegierte der Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland (GWO)

- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers
- Johann Bürzle, Pralawisch 28, Balzers (Leiter Wasserversorgung)
- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)

Delegierter Genossenschaft Wärmeversorgung Brüel

- Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers

Delegierter Rebbau

- Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers

Delegierte Rheinkommission

- Dominik Frommelt, Ramschwagweg 35, Balzers (Leiter Bauverwaltung)
- Stellvertreter Silvio Vogt, Tschingel 5, Balzers

Delegierter Stiftung Haus Gutenberg

- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers

Delegierte Verein für Abfallentsorgung VfA

- Gemeinderat Manuel Frick, Obergass 8, Balzers
- Gemeinderat Martin Lenherr, Gagoz 29, Balzers

Delegierter Waffenplatz

- Gemeindevorsteher Hansjörg Büchel, Züghüsle 12a, Balzers
- Herbert Hasler, Stötz 13, Balzers (Vertreter Bürgergenossenschaft Balzers)

Balzers, 1. März 2016